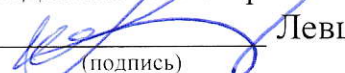


ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-педагогической работе

 Левшов А.В.
(подпись)

« 12 » 06 2017 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык (по профессиональному направлению)
(наименование дисциплины согласно учебному плану)

Направление подготовки:

22.03.02 «Металлургия»

(код и наименование направления)

Профиль подготовки

«Металлургия чугуна», «Металлургия стали»,
«Электрометаллургия», «Обработка металлов
давлением», «Металлургия цветных
металлов», «Промышленная теплотехника»

(наименование профиля)

Программа:

Бакалавриат

(бакалавриат, магистратура, специалитет)

Форма обучения:

Очная, заочная

(очная, заочная, очно-заочная)

Форма обучения	Очная	Заочная
Семестр(ы)	5	6
Общая трудоёмкость в з.е./часах	2/72	2/72
Аудиторные занятия (час.), в том числе	34	4
Лекции (час.)	-	-
Практические (семинарские) занятия (час.)	34	4
Лабораторные работы (час.)	-	-
Самостоятельная работа (час.), в том числе	38	68
Курсовой проект/работа (семестр)	-	-
Индивидуальное задание (кол.)	1/9	1/9
Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачёт):	зачет	зачет

Донецк, 2017 г.

Рабочая программа дисциплины **«Иностранный язык (по профессиональному направлению)»** составлена в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 22.03.02 «Металлургия» (профиль: «Металлургия чугуна», «Металлургия стали», «Электрометаллургия», «Обработка металлов давлением», «Металлургия цветных металлов», «Промышленная теплотехника») для 2017 года приёма.

Составитель: Кочура В.В., к.т.н., доц., зав. кафедрой «Руднотермические процессы и малоотходные технологии».

Рабочая программа **рассмотрена и принята** на заседании кафедры «Руднотермические процессы и малоотходные технологии».

Протокол от «06» июня 2017 года № 11

Заведующий кафедрой _____ Кочура В.В.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Металлургия стали и сплавов»

Протокол от « 07 » 06 20 17 года № 16
Заведующий кафедрой _____ Троянский А.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Обработка металлов давлением»

Протокол от « 12 » 06 20 17 года № 23
Заведующий кафедрой _____ Руденко Е.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Цветная металлургия и конструкционные материалы»

Протокол от « 12 » 06 20 17 года № 13
Заведующий кафедрой _____ Пасечник С.Ю.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Техническая теплофизика»

Протокол от « 06 » 06 20 17 года № 12
Заведующий кафедрой _____ Бирюков А.Б.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **одобрена учебно-методической комиссией** ДОННТУ по направлению подготовки 22.03.02 «Металлургия»

Протокол от « 12 » 06 20 17 года № 7
Председатель _____ Руденко Е.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **продлена** для 20__ года приёма на заседании кафедры «Руднотермические процессы и малоотходные технологии».

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Кочура В.В.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Металлургия стали и сплавов»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Троянский А.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Обработка металлов давлением»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Руденко Е.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Цветная металлургия и конструкционные материалы»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Пасечник С.Ю.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Техническая теплофизика»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Бирюков А.Б.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **продлена** для 20__ года приёма на заседании кафедры «Руднотермические процессы и малоотходные технологии».

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Кочура В.В.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Металлургия стали и сплавов»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Троянский А.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Обработка металлов давлением»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Руденко Е.А.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Цветная металлургия и конструкционные материалы»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Пасечник С.Ю.
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Техническая теплофизика»

Протокол от «__» _____ 20__ года № _____
Заведующий кафедрой _____ Бирюков А.Б.
(подпись) (Ф.И.О.)

1. ОБЪЕКТ, ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина рассматривает вопросы развития навыков чтения и понимания оригинальных текстов по специальности, коммуникативных умений различных видов речевой деятельности, а также аннотирования и реферирования научной литературы, составления презентаций и устных докладов на английском языке.

Целью дисциплины формирование иноязычной (межкультурной) составляющей профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей обучаемым в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду; повышение общей культуры и образования магистрантов, культуры мышления, общения и речи, формирования уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов.

В результате освоения дисциплины студент должен:

знать: терминологию на иностранном языке в изучаемой и смежных областях знаний; грамматические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных, технических и научных материалов; основные особенности научно-технического функционального стиля как в иностранном, так и в русском языке; основные приемы аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана реферируемого документа в сжатой форме; особенности профессионального этикета западной и отечественной культур.

уметь: читать в режиме ознакомительного чтения, понимая не менее 60 % содержания текста, 300 печатных знаков в минуту; читать в режиме просмотрового чтения не менее 600 печатных знаков в минуту; бегло читать вслух 400 печатных знаков в минуту; подготовить за 45 мин устный перевод текста по профилю своей специальности объемом не менее 2-2,5 тыс. печатных знаков; осуществлять письменный перевод профессионально-ориентированных аутентичных текстов 1500 печатных знаков за 45 мин; реферировать профессионально-ориентированные тексты и составлять аннотации к ним; отбирать, обрабатывать и оформлять литературу по заданной профессиональной тематике для написания реферата; составлять и представлять техническую и научную информацию, используемую в профессиональной деятельности, в виде презентации; воспринимать на слух аутентичные аудио- и видео материалы, связанные с направлением подготовки.

Перечисленные результаты обучения являются основой для формирования следующих компетенций: ОК-3, ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПК-1, ПК-4

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Дисциплина относится к профессиональному циклу базовой части учебного плана.

Базируется на знаниях и умениях, которые студент приобрел при освоении предшествующих дисциплин: основы экологии, химия, теплотехника, подготовка металлургического сырья, безопасность жизнедеятельности, теоретические основы металлургического производства, металлургия чугуна, металлургия стали, оборудование для обеспечения металлургических технологий, металлургия электростали и ферросплавов, стандартизация, метрология, контроль, цветная металлургия, огнеупоры, разливка и затвердевание металлов.

Знания и умения, приобретенные при освоении данной дисциплины, реализуются студентом при изучении последующих дисциплин (технология доменного производства, НИРС), прохождении государственной итоговой аттестации.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Распределение учебных часов по темам дисциплины и видам занятий

Наименование тем (содержательных модулей)	Количество часов (очная/заочная форма)				
	Всего	В том числе			
		Лекции	Практ.	Лабор.	СРС
Тема 1. <i>Черная металлургия России и Украины</i>	7/7,5		4/0,5		3/7
Тема 2. <i>Физика и химия металлургии</i>	8/7,5		4/0,5		4/7
Тема 3. <i>Железные руды и их обработка</i>	8/7,5		4/0,5		4/7
Тема 4. <i>Производство чугуна</i>	8/8,5		4/0,5		4/8
Тема 5. <i>Производство стали в мартеновской печи</i>	6/7,5		4/0,5		2/7
Тема 6. <i>Производство стали в конвертере и электросталеплавильной печи</i>	10/9,5		6/0,5		4/9
Тема 7. <i>Прокатное производство</i>	8/7,5		4/0,5		4/7
Тема 8. <i>Термообработка</i>	8/7,5		4/0,5		4/7
Индивидуальное задание	9/9				9/9
Курсовая работа (проект)	-/-				-/-
Подготовка к экзамену	-/-				-/-
Итого:	72/72		34/4		38/68

3.2. Лекции

Лекции не предусмотрены учебным планом.

3.3. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Тема занятия	Количество часов (очная/заочная форма)	Литература
1	<i>Черная металлургия России и Украины</i>	4/0,5	[1-13]
2	<i>Физика и химия металлургии</i>	4/0,5	[1,8]
3	<i>Железные руды и их обработка</i>	4/0,5	[1-10]
4	<i>Производство чугуна</i>	4/0,5	[1-10]
5	<i>Производство стали в мартеновской печи</i>	4/0,5	[1-8, 11,13]
6	<i>Производство стали в конвертере и электросталеплавильной печи</i>	6/0,5	[1-8, 11,13]
7	<i>Прокатное производство</i>	4/0,5	[1-8]
8	<i>Термообработка</i>	4/0,5	[1-8]
	Итого:	34/4	

3.4. Лабораторные работы

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

3.5. Самостоятельная работа студента

№ п/п	Виды самостоятельной работы студента	Количество часов (очная/заочная форма)
1	Изучение лекционного материала (не менее 50% от объема лекций)	
2	Подготовка к практическим занятиям (не менее 50% от объема аудиторных практических занятий)	29/59

№ п/п	Виды самостоятельной работы студента	Количество часов (очная/заочная форма)
3	Подготовка к лабораторным работам (не менее 50% от объема аудиторных лабораторных занятий)	-
4	Выполнение курсового проекта (36 часов)	-
5	Выполнение курсовой работы (27 часов)	-
6	Выполнение индивидуального задания (не менее 9 часов)	9/9
Итого:		38/68

3.6. Курсовой проект (работа), индивидуальное задание

Курсовая работа не предусмотрена учебным планом.

Учебным планом предусмотрено выполнения *индивидуального задания* по дисциплине. Тематика индивидуального задания предусматривает письменный перевод текста с английского языка на русский по специальности объемом 2000 печ.зн. Рекомендуемый объем пояснительной записки по индивидуальному заданию – не более 12 страниц формата А4 (210×297 мм).

4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Текущий контроль знаний студентов производится во время текущих практических занятий в устной и письменной форме и во время контрольных опросов в ходе проведения практических занятий.

Промежуточная аттестация по результатам освоения дисциплины в семестре проводится в форме *семестрового зачета* в соответствии с «Положением об организации учебного процесса в Донецком национальном техническом университете (новая редакция)», утвержденном приказом ДонНТУ № 1006-14 от 01.12.2016г.

Для определения уровня знаний студентов преподаватель руководствуется критериями оценки знаний, являющимися составляющей учебно-методического комплекса дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Литература:

Основная:

1. Русско-английский словарь фраз и словосочетаний для университетов с преподаванием на английском языке = Russian-english dictionary of academic terms and phrases : свыше 4 000 словарных статей / Научно-техническая библиотека АРПИ на иностранных языках ; НТБ АРПИ на иностр. яз. ; под ред. Г.В. Мерхелевича. - Донецк : Норд-Пресс: ЧП АРПИ, 2008. - 872с.

Дополнительная:

2. Совмещенные металлургические процессы : монография / А. А. Минаев. - Донецк : УНИТЕХ, 2008. - 552с. (4 экз)
3. Английский язык для студентов технических специальностей [Электронный ресурс] = English for Engineering Students : учебное пособие для вузов / О. В. Борисова ; ФГБОУ ВПО "Ухтин. гос. техн. ун-т". - 3-е изд., стер. - 7 Мб. - Ухта : УГТУ, 2013. - 1 файл. - Систем. требования: Acrobat Reader.
4. Бабич, А.И. Доменное производство = Ironmaking [Электронный ресурс] : textbook / A. Babich [и др.] ; A. Banich, D. Senk, H.W. Gudenau, K.Th. Mavrommatis. - 18 Мб. - Aachen : Wissenschaftsverlag, 2008. - 1 файл. - System requirements: djvu-file viewer.
5. Трактат о технологической металлургии. Основы процесса = Treatise on process metallurgy. Process Fundamentals [Электронный ресурс]. - 40 Мб. - 2014. - 1 файл. - System requirements: Acrobat Reader.

6. Ибботсон, М. Технический английский для профессионалов = Technical English for Professionals [Электронный ресурс] : professional english engineeiring / М. Ibbotson ; М. Ibbotson. - 52 Мб. - Cambridge : Cambridge University Press, 2009. - 1 файл. - System requirements: Acrobat Reader.
7. Бригер, Н. Технический английский. Словарь и грамматика = Technical English. Vocabulary and Grammar [Электронный ресурс] / N. Brieger, A. Pohl; N. Brieger, A. Pohl. - 33 Мб. - [б.м.] : Summertown Publishing, [2015]. - 1 файл. - System requirements: Acrobat Reader.

Учебно-методические издания, разработанные в ДОННТУ:

8. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык (по профессиональному направлению)» для студентов направления подготовки 22.03.02 «Металлургия» / В.В.Кочура. – Донецк: ДОННТУ, 2017.
9. Кочура, В.В. Учебное пособие к лекционным и практическим занятиям и самостоятельной работе студентов по дисциплине «Инновационные и ресурсосберегающие технологии в металлургии». Раздел: «Металлургия чугуна (на английском языке)» = Навчальний посібник до лекційних і практичних занять та самостійної роботи студентів з дисципліни «Інноваційні та ресурсозберігаючі технології у металургії». Розділ: Металургія чавуну (на англійській мові) / Кочура В.В. – Донецьк: ДонНТУ, 2009. – 141с.

Internet-ресурсы

10. Доменное производство = Ironmaking. [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа: <http://primetals.com/en/technologies/ironmaking> – Загл. с экрана (дата обращения 30.05.2017)
11. Сталеплавильный завод = Steel Works. [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа: <http://www.steel.org/> – Загл. с экрана (дата обращения 30.05.2017)
12. Производство губчатого железа = Sponge Iron Making Process. [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа: <https://www.slideshare.net/323405/sponge-iron-making-process> – Загл. с экрана (дата обращения 30.05.2017)
13. Мировая ассоциация производителей стали = Worldsteel association. [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа: <https://www.worldsteel.org/> – Загл. с экрана (дата обращения 30.05.2017)

Периодические издания:

1. Новости черной металлургии за рубежом (2008-2013)
2. Сталь (2008-2014)
3. Теория и практика металлургии (2008-20014)
4. Черные металлы (2008-2014)
5. Металлург (2012-2013).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Лекционные занятия: не предусмотрены

2. Практические занятия:

- презентационная техника (ноутбук, переносное мультимедийное оборудование),
- фильмы по тематике занятий.

Составитель рабочей программы: _____ Кочура В.В.

(подпись)